

## ORTNAMN i Laponia

*I Laponia används god ortnamnsed. I stora delar av världsarvet används lulesamisk ortografi. I norra Laponia används även nordsamisk, eftersom området till viss del utgör gräns mellan lule- och nordsamiskt språkområde. När det handlar om namn som är särskilt etablerade används både det samiska och svenska sättet att skriva namnet, t.ex. Huhttán/Kvikkjokk. Även nationalparkerna skrivs med dubbla namn, t.ex. Muddus/Muttos nationalpark. I det här dokumentet står de tidigare stavningarna i parentes för att tydliggöra vilka platser de handlar om.*

*Senast uppdaterad 23 januari 2017*

### A

Áhkájávrrre (Akkajaure)

Áhkávárre (Akkavarre, östra Sjävnja)

Áhusjgársså (Ahutjkårså)

Áhkarnjargga (Åkerudden)

Áhkká (Akka)

Áhppojavrrre / Eg. Vuolep Áhppojavrrre och Bajep Áhppojavrrre (Appojaure)

Áhppovárre (Appovarre)

Aktse

Ákkal (Aggala)

Álgga (Alkka)

Álggajávrrre (Alkkajaure)

Álggavárre (Alkavarre)

Allávárre (Allavara/Allavare)

Áralábddå (Aralåptå)

Árasluokta el Árasluoktsijdda (Arasluokta)

Asjkasjåhkå

Ávddajávri (Autajaure)

Ávttsso (Stenudden)

### B

Badjelánnda (Padjelanta) (Det officiella namnet på nationalparken är Padjelanta/Badjelánnda nationalpark)

Bearvejávrrit

Beazáš (Pätsasj)

Bierikbákte

Bieskehávrrre (Pieskejaure)

Bietsávrrre (Petsaure)

Boallno (Pålno)

Boarek (Pårek)

Tsihávárásj (Peltovaara)

Bårdde (Pårte)

Bårddetjåhkkå (Pårtetjåkkå)

Bårjås/Porjus

**Č**

Čihkkumbákti

Čuonájohka (Tjuonajokk)

**D**

Darreluobbala suorgudahka (Darreluoppaldeltat)

Darregásse (Tarrekaise)

Darreluoppal (Tarraluobbal)

Darrevuobme (Tarradalen)

Darreädno (Tarraätno)

Dielmmá (Thielma)

Dievssajávri (Teusajaure)

Dievssavággi (Teusadalen)

Duolljejåhkkå (Tuoljebäcken)

Duottar (Tuottar)

Dåggebahta (Tonkaperseet)

## E

Ednajávrrre

## G

Gasska Stubbá

Gábles Kabla

Gáidum (Kaitum)

Gáidumeatnu (Kaitumälven)

Gáidumgeahči

Gáidumjávri (Kaitumjaure)

Gágirjávri

Gállaktjåhkkå

Gárddegiehtje (Renhagen)

Gármas (Karmas)

Gássalåhko (Kassalakko)

Gierggevárre (Kedkevare)

Gierkav (Kierkau)

Gievgeessuolj

Girjåluokta (Kirjaluokta)

Gisuris (Kisuris)

Guhkesvågge (Kukkesvagge)

Guorbak (Kuorpak)

Guvtjávrrre (Kutjaure)

Gåbnåsj/Kebnats

Gähppogárså (Kanjonen där Muttosädno rinner från Muddusagahtjaldak/Muttosfallet)

Gártjejárre (Kártjejaure)

## H

Huhtán/Kvikkjokk

Huhtán-Gábles/Kvikkjokk-Kabla fjällurskog

Huorsonjårgga

## I

Ippátjåhkkå

## J

Jávrrregasska (Jaurekaska)

Jiellevárre/Gällivare (Váhtjer)

Jilájåhkå

Jiegnáffo (Jeknaffo)

Julevädno (Luleälven)

Jågge (Jåhki)

Jåhkåmåhkke/Jokkmokk (Dálvvadis)

## L

Lájrrøjåhkå (Lariojåkkå)

Lájtávrrre (Laidaure)

Lájtávrrredeltat eller eg. Ráhpääno suorgudahka (Laidauredeltat)

Láŋas (Langas)

Lánjektjåhkkå

Leaffá (Läffa)

Leaffásáiva (Läffasaiva)

Lidnok (Litnok)

Liedik (Lietik)

Liggá (Ligga)

Lijná/Lina fjällurskog

Lijnáädno (Linaälven)

Lillsjávnja (Lillsjauna)

Lulep Gierkav (Lulep Kierkau)

Lullegiehtje (Forsviken)

Stuor Julevulusspe (Luspebryggan)

Láddejåhkå (Låddejokk)

## **M**

Manson

Márggo (Márko)

Miellädno (Mielätno)

Miessávrre (Messaure)

Muddusagahtjaldak (Muttosfallet)

Muttos (Muddus.) (Det officiella namnet på nationalparken är Muddus/Muttos nationalpark)

Muttosuksa (Muttosentrén)

Muttosjåvrre (Muttosjaure)

Muttosjåhkå (som rinner in i Muttosjåvrre)

Gåhppogårsså (kanjonen där Muttosädno rinner nedanför Muddusagahtjaldak/Muttosfallet)

Muttosluoppal

Muttosluoppalstugan

Muttosädno (Muttosälven) (Kallas Muttosädno när den rinner ut ur Muttosjåvrre. Ovanför sjön går Muttosjåhkå)

Måssejåvrre (Måssejaur)

Máskosgårsså Måskåskårså

## **N**

Nahtavárre/Nattavaara

Nammavárre (i Muttos. Kallades tidigare för Nammates.)

Nammásj

Nábrreluokta (Nabreluokta)

Niehtsagistjähkká

Nienndo

Nieras

Njoammeljávrrre

Njoatsosvágge (Njåtosvagge)

Njunjes

Nuortamus Stubbá

Nuvjávri (Nujaure)

## **O**

Oalloluokta (Álloluokta)

Oarjemus Stubbá (Sörstubba)

Oarrenjárgga (Årrenjarka)

## **R**

Ráhpaädno (Rapaälven)

Ráhpaäno suorgudahka (Lájtávrrredeltat)

Ráhpavuobme (Rapadalen)

Riidilbákti (Ritelpakte)

Rijddeljávrrre/Riidiljávri (Ritelajure)

Rijtjem/Ritsem

Rijtjemvägen/Ritsemvägen

Rinim

Ruokto

Ruopsokjiegna

## S

Sarek

Sarvesjågå giera (Sarvesjåhkås källa)

Sádjávrrre (Satis/Satisjaure)

Sájvva (Sjön Sájvva norr om Ruokto kallas också för Rissjaksájvva)

Sálajiegna (Salajiegna)

Sáltoluokta (Saltoluokta)

Sáluhávrre (Sallohaure)

Sárggavárre (Sarkavare)

Siejdevárre (Seitevare)

Siidasjávri (Sidasjaure)

Sijddojávrrre (Sitojaure)

Silbbaädno (Pärlälven)

Silbbatjåhkkå

Sjávnja (Sjaunja)

Sjávnjaáhpe (Sjaunjaape)

Sjávnpjajávrrre (Sjaunjajaure)

Sjávnjaädno (Sjaunjaälven)

Skánátjåhkkå

Skájdde (Skaite)

Skierffe

Skoarkki – Jilájåhkå (Skårki, Skårkkas)

Skuollávallda

Slahpejávrrre

Soahkenjårgga/Björkudden

Sjnjuvtjudisjåhkå

Sjpietjavjåhkå (Spietjaujåhkå)

Stáلولuokta (Staloluokta)

Stáddájåhkå (Staddajåkkå)

Stubbá (Stubba)

Stuor Duvvá (Tuvvajaure)

Stuor Julevu (Stora Lulevatten)

Stuor Julevulusspedåbåsj (Lulelusphyddan)

Stuor Julevådno (Stora Luleälven)

Stuor Muorkke (Stora Sjöfallet) (Det officiella namnet på nationalparken är Stora Sjöfallet/Stuor Muorkke nationalpark)

Stuormuorkkegårttje (Stora Sjöfallet, vattenfallet)

Sulidälbmá (Sulitelma)

Suolávrrre (Suolaure)

Suollagavallda (Suollakavalta)

Suorggejávri (Suorkijaure)

Suorvvá (Suorva)

Såmmárlahpa (Såmmarlappa)

Sårjåsjávrrre (Sårjåsjaur)

## T

Tjahkelij

Tjaktjajávrrre (Tjaktjajaure)

Tjåhppisoajvve (Tjappisåive)



Tjoammbe (Tjåmotis)

Tjudek

Tjuoldavuobme Tjuoltadalen

Tsihávárásj (Peltovaara)

## U

Uhtsa Duvvá (Tuvvajaure)

Uhtsa Muorkke

Ulldevis

Ulldevisduottar

Unna Duvgge

Unna Julevädno (Lilla Luleälven)

Urdávrrre (sjön)

Urttimjaur (byn)

## V

Vájsáluokta (Vaisaluokta)

Vákkudavárre (Vakkotavare)

Varvek

Váhtjerjávrrre

Vásstenjávrrre (Vastenjaur)

Viedás (Vietas)

Viedásnjárgga

Virihávrrre (Virihaure)

Vuojatädno (Vuojatätno)

Vuolep Áhppojevrrre (Appojaure)

Vuottasjevrrre (Vuottasjaure)

Ä

Ähpár

Änonjálme

## **SAMEBYAR**

Baste čearru

Gällivare skogssameby

Jáhkágaska tjiellde

Luokta-Mávas

Sirges

Slakka

Tuorpon

Udtja

Unna tjerusj